

Jämför även brev 1377 14/5 (DS nr 9496) och där anförd litteratur, i vilket brev Nils Hermansson donerar jord i Väderstads socken till Vadstena kloster.

Nos Nicolaus Dei gracia episcopus Lyncopensis cum consensu heredum et propinquorum nostrorum Ingeborgis et Katerine, que sunt neptes nostre · conferimus et donacione<sup>a</sup> in perpetuum valitura · transferimus in monasterium Wazstena · dimidium attungum terre in Wædhrastadhūm cum integro statu suo sicut est / nullo penitus excepto · de adiacenciis suis, ad laudem et gloriam Dej et fidelium animarum profectum. In cuius testimonium sigillum nostrum et sigilla discretorum virorum Hartleuj Bolk et Johannis Klynga ciuium Skæningensium, maritorum consanguinearum<sup>b</sup> nostrarum predictarum, presentibus sunt appensa. Datum Mwnkabodhæ anno Domini M<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>lxx<sup>o</sup>nono, decimo octauo die mensis Februarij.

På baksidan: Littera domini Lincopensis  
 Gilstrinx hæradh  
 E ii  
<sup>c</sup>-non scribatur<sup>c</sup>

Sigill: nr 1 spetsovalt av ofärgat vax, 7,4 x 4,5 cm, påse av ljusrött linne (adorantsigill, för foto av annat ex. se Medeltida småkonst. Sigill i Riksarkivet, 1997, s. 14): + Sigillum Nicholai Dei gracia episcopi Lincopensis; nr 2–3 endast remsor med påsar av rödfärgat linne.

<sup>a</sup> Bokstaven e efter rättelse. <sup>b</sup> Härefter abbreviaturen för pro raderad. <sup>c</sup>-c Sannolikt pennprov.

9926

1379 februari 19

(Biskops-)Arnö

Ärkebiskop Birger (Gregersson) i Uppsala intygar att han mottagit 16 mark lödiga i Stockholmsvikt av Uppsalakyrkan från kaniken och sysslomannen Sigvasts hand, och att han genast genom ärkedjåknen Hartlev (Hartlevsson) i Uppsala, vald biskop i Västerås, anvisat pengarna till sin borgensman Everhard Kansten, borgmästare i Stockholm, som säkerhet. Ärkebiskopen ska återbetala dessa 16 mark lödiga eller annat av motsvarande värde till Uppsalakyrkan.

Utfärdaren beseglar med sitt sekret.

Orig. på perg. (16,5 x 7,6 cm, uppveck 1,7 cm; 8 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11434.

Regest: RPB nr 1408.

Om Everhard Kansten se dennes testamente 1376 12/4 (DS nr 9235) med kommentar.

Nos Birgerus · diuina miseracione · archiepiscopus Vpsalensis · confitemur · publice · in hiis scriptis nos ab ecclesia nostra · Vpsalensi · sedecim · marchas · puri · argenti · ponderis Stocholmensis · per manus · dominj Siguasti · canonici · et yconomi · eiusdem tradentis mutuo recepisse · et receptas · statim · per assignacionem domini Hartleui archidiaconi · Vpsalensis · et Arosiensis electi · Euerardo · Kasten proconsuli Stocholmensi creditori · nostro pro · pignore · deputasse · Quas quidem · xvj · marchas puri · vel earum valorem · eidem

ecclesie · restitui faciemus · Jn cuius · euidenciam · secretum nostrum presentibus · est appensum · Datum Arnø anno Domini Millesimo cclxx<sup>o</sup>nono · xix · die mensis Februarii.

På baksidan: Littera domini Birgeri archiepiscopi super xvj marchis argenti puri

Sigill: spetsovalt av mörkgrönt vax, 4,8 x 3,2 cm (adorantsigill): Secretum Birgeri Dei gracia archiepiscopi Vpsalensis.

9927

1379 februari 20

Söderköping

Riddaren Erik Karlsson, kungens domhavande, och Jon Upplänning, underlagman i Östergötland på Bo Jonssons vägnar, erkänner i öppet brev att de på kungens räfsteting har dömt Botvid i Lindeberg att betala upplupen skatt för sin jord. Skatten ska betalas i sämja eller med svuren ed inom sex veckor, vid vite av 40 mark för kungsdöm och 6 mark för lagmansdom. Skatten ska beräknas på den tid jorden varit frälse och på hur mycket andra i hans ställning erlägger.

Utfärdarna beseglar med sina sekret.

Orig. på perg. (22,2 x 7,0 cm; 7 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11435.

Regest: RPB nr 1409.

Om riddaren och riksrådet Erik Karlsson (Örnfot), se SRM s. 28 f.

Om Jon Upplänning som (under-)lagman i Östergötland, se J. E. Almquist, Lagsagor och domsagor i Sverige I, 1954, s. 274 med not 4.

Wi Eric Karlson riddare j Østirgytlande oc konungx dom hafuande oc Joan Vplæningh vndirlaghman a Boo Joansons veghna kennoms os medb varo næruarende opno brefue hafua dømth a konungx refstom Botuidh j Lindeberghe<sup>1</sup> at göra scath oc scýldh eptir thy som iordhin ær til jnnan siex viku medb sæmie hællir suorum eedh vidher sina xl march fore konungx dom oc sex march fore laghmans dom oc wth aff jordhinne sua mykýth gifua som hon<sup>a</sup> lenge frels hafuir varith oc hans vidherlika giorth hafua. Datum Sudhercopie anno Domini M<sup>o</sup> ccc<sup>o</sup>lxx<sup>o</sup> nono, dominica proxima post festum beati Sigfridi episcopi nostris sub secretis firmiter appensis.

Sigill: nr 1 runt av brunt vax, skadat, 2,6 x 2,0 cm (heraldiskt sigill, se SMV I, s. 352, och avbildning av helt ex. i H. Klackenbergs, Medeltidens mångfald, 2008, s. 220); nr 2 runt av brunt vax, skadat, 2,8 x 2,1 cm (heraldiskt sigill, se SMV I, s. 164): [...] Oplæn[...].

<sup>a</sup> Bokstaven o otydlig.

<sup>1</sup> Troligen avses Lindeberg i St. Åby socken, Lysings härad (OAU).